

21998D0709(15)

9.7.1998

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 193/55

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 98/97

tat-12 ta' Diċembru 1997

li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE, dwar koperazzjoni foqhma speċifiċi barra l-erba' libertajiet

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif aġġustjat bil-Protokoll li Jagġustja l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, hawn iżjed 'il quddiem issir referenza għalih bhala l-Ftehim, u b'mod partikolari l-Artikoli 86 u 98 tiegħu,

Billi l-Protokoll 31 mal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 73/97 tas-26 ta' Settembru 1997 ⁽¹⁾;

Billi huwa xieraq li tkun estiża l-koperazzjoni tal-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim biex tinkludi l-partijiet rilevanti għaž-ŻEE tal-kontribuzzjoni Komunitarja għal skambju telematiku ta' data bejn amministrazzjonijiet fil-Komunità (IDA) (Deciżjoni tal-Kunsill 95/468/KE) ⁽²⁾;

Billi l-Protokoll 31 mal-Ftehim għandu għalhekk ikun emendat biex jippermetti li din il-koperazzjoni ssir mill-1 ta' Jannar 1997,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-Artikolu li ġej għandu jinżdied mal-Protokoll 31 mal-Ftehim:

“L-Artikolu 17

Skambju telematiku ta' data bejn amministrazzjonijiet (IDA)

1. L-Isati taż-ŻEKL għandhom, mill-1 ta' Jannar 1997 u skond il-programm tax-Xogħol fl-Appendiċi 3 ma' dan il-Protokoll, jipparteċipaw fil-proġetti u attivitajiet tal-programm tal-Komunità li jirreferi għalih il-paragrafu 4.

2. L-Istati taż-ŻEKL għandhom jikkontribwixxu finanzjarjament għall-programm li jirreferi għalih il-paragrafu 4 skond l-Artikolu 82(1)(a) tal-Ftehim.

3. L-Istati taż-ŻEKL għandhom, mill-bidu tal-koperazzjoni fil-programm li jirreferi għalih il-paragrafu 4, jipparteċipaw b'mod shiħ fil-partijiet rilevanti għaž-ŻEKL tal-Kumitat dwar Telematika fl-Amministrazzjoni (KTA) li jassisti l-Kummissjoni tal-KE fl-implimentazzjoni, manigment u żvilupp ta' dak il-programm, sa fejn il-partijiet rilevanti għaž-ŻEE tal-proġett huma kkonċernati.

4. L-Att Komunitarju li ġej huwa l-ghan ta' dan l-Artikolu:

- **395 D 0468:** Deciżjoni tal-Kunsill Nru 95/468/KE tas-6 ta' Novembru 1995 dwar kontribuzzjoni tal-Komunità għal skambju telematiku ta' data bejn amministrazzjonijiet fil-Komunità (SDA) (ĠU L 269, tal-11.11.1995, p. 23).”

⁽¹⁾ ĠU L 193, tal-9.7.1998, p. 39.

⁽²⁾ ĠU L 269, tal-11.11.1995, p. 23.

Artikolu 2

It-test meħmuż bħala l-Anness ma' din id-Deċiżjoni għandu jinżdied mal-Protokoll 31 bħala l-Anness 3.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-13 Diċembru 1997, sakemm in-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ikunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE fi żmien sitt xhur mid-data ta' din id-Deċiżjoni. Hija għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 1997.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tkun ippubblikata fit-Taqsima ŻEE ta', u fis-Suppliment ŻEE ma', il-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Magħmula fi Brussel, fit-12 ta' Diċembru 1997.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

E. BULL

L-ANNESS

"Appendiċi 3 mal-Protokoll 31

Skambju telematiku ta' data bejn amministrazzjonijiet (SDA)**Programm tax-Xogħol**

L-Istati taż-ŻEKL għandhom jipparteċipaw biss fil-Proġetti u Attivitàjiet li ġejjin li jirriżultaw mill-Artikolu 2 tad-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 95/468/KE tas-6 ta' Novembru 1995 dwar kontribuzzjoni Komunitarja għal skambju telematiku ta' data bejn amministrazzjonijiet fil-Komunità (SDA):

- Introduzzjoni Prattika ta' Posta Elettronika fuq il-Bażi ta' X.400
- Attivitàjiet orizzontali – (Arkitettura, Servizzi ġeneriċi, TESTA)
- Azzjoni orizzontali – Interoperabilità bejn sistemi telematiċi nazzjonali
- Azzjonijiet orizzontali – Servizzi Ġeneriċi – Immonitorjar ta' Offerti fis-Suq
- Attivitàjiet orizzontali – Interoperabilità b'Kontenut ta' Informazzjoni
- Attivitàjiet orizzontali – Aspetti Legali u ta' Sigurta
- Attivitàjiet ta' Għarfien u Promozzjoni ta' SDA
- Orizzontali Activities – Quality Control and proġettazzjoni jappoġġa (jew isostni)
- TESS (Telematika għas-Sigurta Soċjali) = SOSENET (Xbieki għas-Sigurta Soċjali)
- SIEWR (Servizzi ta' Impjiegi EWROPEJ):

Il-partecipazzjoni possibbli tal-Liechtenstein għandha tkun eżaminata fl-aħħar ta' l-1997, sugġetta għar-riżultat tar-reviżjoni li għaliha ssir referenza fl-Artikolu 9 tal-Protokoll 15 tal-Ftehim.

- XISPUE – Xibka ta' Informazzjoni ta' Unjoni Ewropea dwar is-Saħħa Pubblika
- MOVAN (Moviment ta' l-Annimali):

In-Norveġja u l-Islanda għandhom jipparteċipaw mid-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li tinkorpora l-atti Komunitarji rilevanti fil-Ftehim taż-ŻEE. Il-partecipazzjoni possibbli tal-Liechtenstein għandha tkun eżaminata fl-aħħar ta' l-1998.

- PHYSAN – Katalogu komuni ta' varjetajiet
- PHYSAN – Europhyt:

L-Istati taż-ŻEKL għandhom jipparteċipaw mid-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li tinkorpora l-atti Komunitarji rilevanti fil-Ftehim taż-ŻEE.

- SHIFT (Sistema biex tassisti l-Kontrolli tas-Saħħa ta' Importazzjonijiet ta' oġġetti f'postijiet ta' spezzjoni fuq il-Fruntiera minn pajjiżi terzi):

In-Norveġja u l-Islanda għandhom jipparteċipaw mid-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li tinkorpora l-atti Komunitarji rilevanti fil-Ftehim taż-ŻEE.

Il-partecipazzjoni possibbli tal-Liechtenstein għandha tkun eżaminata fl-aħħar tas-sena ta' l-1998.

- TIMK (Traffiku Illegali ta' Merkanzija Kulturali)
- SIMAP (Sistema ta' Informazzjoni għal Ksib Pubbliku)
- TARIC (Tariffa Integrata tal-Komunità)
- IVTE (Info Vinkolanti ta' Tariffa Ewropea)
- Transitu (Komunità/Komuni)
- CCN/CSI (Xibka Komuni ta' Komunikazzjonijiet)
- EIONET (Xibka ta' l-Aġenzija Ambjentali Ewropea)

- AEVM (Xibka ta' l-Aġenzija ta' Valutazzjoni tal-Mediċini Ewropea):

L-Istati taż-ŻEKL għandhom jipparteċipaw mid-data tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li tinkorpora l-atti Komunitarji rilevanti fil-Ftehim taż-ŻEE.

- SISM (Servizzi ta' Informazzjoni ta' Statistika Mqassma)
 - EXTRACOM
 - SERT (Statistiċi d'Entreprises et Réseaux Télématicques)
 - STATEL – Servizi Ġeneriċi (attivitajiet orizzontali)".
-